

御殿场通讯

活动:

1. 举行「秋天的全国交通安全运动」
2. 儿童医疗费补助者证的更新
3. 健壮事业利用券要发送
4. 年金生活者支援付给金制度
5. 肺炎・结核体检 日程变更的通知

★摘录中文翻译的御殿场通讯分配在市政府，分所，图书馆，保健中心，还有 GIA。

★这个御殿场通讯在 GIA 网站也可以看：<https://www.gia-gotemba.com/>

1. 举行「秋天的全国交通安全运动」

问讯/生活安全课（82-4123）

秋天的全国交通安全运动是，从9月21日（星期二）到30日（星期四）要实施。最后一天是「以交通事故零而目标的日子」。

日期/9月21日（星期一）到30日（星期三）

●重点

- ①确保孩子们和步行者的安全
- ②自行车的安全确保和交通和规则遵守的彻底
- ③根绝酒后开车等的恶行・危险的开车
- ④防止黄昏时和夜间的事故和步行者等的保护等等的安全开车意识的向上【市重点】

这以后，日落早起来。

开车的人：早点的开车头灯

步行者：装用自发式反射材

留心这样的事情，互相早点发现（危险预知），努力防止黄昏时的交通事故安全防止。

2. 儿童医疗费补助者证的更新

儿童医疗费补助者10月1日要更新。

9月中发送浅蓝色的新的补助者证，10月1日以后请用新的补助者证。（过有效期间的补助者证要还给养育儿童课。）

还有，补助者证的内容有不备的场合和，到10月也不收到补助者证的场合，请给养育儿童课问一下。

※有兄弟姐妹的家庭是会别送补助者证的场合也有。

日期/9月到10月

对象/高中3年级相当年龄以下（2003年4月2日以后诞生的人）之中已经接受儿童医疗补助者证的交付的人

有效期间

①现在相当于高中3年级的年龄的人・・・到令和4年（2022年）3月31日

②其他的人・・・到令和4年（2022年）9月30日

问讯/养育儿童课（82-4124）



粉红色



▲新的补助者证
浅蓝色

3. 健壮事业利用券要发送

问讯/长寿福祉课 (83-1463)

有效期间/10月1日(星期五)到令和4年(2022年)9月30日(星期五)

可以利用的设施和服务/

①针·灸·按摩治疗院 ②公共设施 ③沐浴设施 ④交换纸尿布 ⑤邮局的照看访问服务

对象/70岁以上(1952年4月1日以前诞生的人)

张数/12张

交付方法/9月以内给对象的每个家庭发送

注意/不能利用券的再交付。

- 不能做利用券的转让和现金的交换, 还钱。
- 可以使用利用券的人是, 只有记载姓名的本人和它的照料的人(照料的人是, 对对象的人帮助的人)。
- 超过利用费的场合要自己负担。
- 利用的时候请遵守每个设施的规则。
- 发现了不正的利用的场合, 要还钱相当的金额的可能性也有。

※可以利用的设施和服务等等的详细是, 请看交付的时候的封在一起的通知。

※有一年的有效期间, 请注意新型冠状病毒感染情况利用。

※到9月30日(星期四)不受到的场合, 请问一下。

4. 年金生活者支援付给金制度

年金生活者支援金是, 为了支援公的年金等等的收入和其他的所得额是一定水准额以下的年金领取者的生活, 追加付给的制度。

领取是需要请求书的提出。

对象/1; 领取老龄基础年金的①到③的要件都满足的人

①65岁以上

②家庭全部的市町村民税是非课税

③年金收入额和其他的所得额的合计是大概88万日元以下

2; 障碍基础年金·遗属年金领取的人的去年的所得额是大概472万日元的人

请求方法/

①新的领取年金生活者支援付给金的人

对对象的人发送通知, 封在一起的明信片(年金生活者支援付给金请求书)里记载后请提出。

※到2022年(令和4年)4月1日(星期二)结束请求手续, 追溯2021年(令和3年)10月份可以领取。

②开始领取年金的人

并年金的请求手续可以办理生活支援给付给金的手续。

注意/请注意假装日本年金机构和厚生劳动省的不相信的电话。

从日本年金机构或厚生劳动省, 听通过电话家庭构成和金融机关户头号码, 密码等是绝对没有。

对年金生活者支援付给金的请求困难的场合请打个电话。

问讯/国保年金课 (82-4122)

付给金专用号码(0570-05-4092)(导航拨号)

HP: <https://www.mhlw.go.jp/nenkinkyuufukin/system.html>



5. 肺炎·结核体检 日程变更的通知

在御殿场通讯8月5日号通知的肺炎·结核体检是, 按照新型冠状病毒感染症紧急事态宣言一部分要延期。详细是请看市网站。

问讯/健康推进课 (70-7765)

☆翻译的是 AN GIA 志愿者。



GIA 御殿场市国际交流协会

Tel: 0550-82-4426 Fax: 0550-81-6439 E-mail: gia@mail.wbs.ne.jp